

## UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE

Courtland, California, August 27, 1919.

Chiu Chew Lin.  
 Owyung Dung Wah  
 Wife and son of Merchant,  
 18431/5-4 & 5-10  
 Ex SS Tenyo Maru, Aug. 19, 1919.

Insp..... C. M. La Rue  
 Steno.... A. J. Loftus  
 Interp... G. A. Chan

Alleged Husband and Father Sworn and Admonished-Speaks Heung Shan-Interp. Qualified

Q What are your names? A Owyung Dai Hoon and Owyung Koon Chang.

歐陽常寬  
 歐陽幹祥

- Q How old are you? A AGE Forty, born in China.  
 (Record # 17887/29-20 Nanking, February 9, 1919, shows witness arrived in the United States, November 1906, through the port of Sumas as a Section Six Canton Merchant.)
- Q How many trips have you made to China? A One.  
 (Record shows he departed January 21, 1917 and returned February 1919 as a merchant of his present firm, Kwong Chong Chan Company, Courtland, Cal. Holder of certificate of Identity 28862 in the name of Owyung Dai Hoon merchant, Courtland, Cal., #17887/29 Nanking, February 9, 1919. Height 5 ft. 9-1/2 inches. Scar on throat. Issued Feb. 19, 1919, signed W. A. Wilkinson, Immigration Officer in Charge. Same is endorsed and returned.)
- Q Who is your identifying witness? A Owyung Luk
- Q Are you willing to submit the case on the testimony of yourself, Owyung Luk, your wife and son? A Yes.
- Q What is your present occupation?
- A Merchant and bookkeeper in the firm of Kwong Chong Chan Company, Courtland, Cal.
- Q What is the character of your business? A General merchandise.
- Q What is the value of the goods in stock? A About \$4,000.00 here in the store.
- Q Have you any goods anywhere else? A Yes in the warehouse, next door. About \$1,200.00 or \$1,300.00 worth of goods.
- Q What is the capital stock? A \$5,000.00
- Q What amount of business did you do last year? A A little over \$49,000.00
- Q How many partners in this firm? A Ten
- Q How many active? A Six
- Q Name the active partners?
- A Co Yee Sing  
 Jeung Hin  
 Owyung Leung Hing,  
 Gee Puy Chin  
 Go Garm Ying and myself.

Chiu Chew Lin  
 Owyong Dung Wah  
 Wife and Son of Merchant,  
 18431/5-4 & 5-10  
 Ex SS Tenyo Maru, Aug. 19, 1919.  
 Alleged Husband and Father testifying.

-2-

8/27/19

- Q Has there been any change in the active membership during the last year?  
 A Yes, one. Lai Kwong Sing sold his interest to Go Garm Ying. The book shows it in the 9th month last year but I was not here.
- Q Where were you? A In China.
- Q Do you own the building in which this store is located? A Yes.
- Q Do you carry any insurance? A Yes, \$3,500.00. Our premium is \$170 per year.
- Q Do you do any wholesale business? A Yes.
- Q Any member brought in a wife or son during the last year? A No.
- Q Any member depart for China during the last year? A No.
- Q Do you know Mr. Bunnell? A Yes.
- Q What is his occupation? A Justice of the Peace and commission broker. He buys beans, etc.
- Q How long have you known him? A Ever since I have been in business here.
- Q What was he doing when you first knew him? A Blacksmith.
- Q How often does he call here? A Once a month, sometimes oftener.
- Q Do you know Mr. Simpson? A Yes.
- Q How long have you known him? A Several years.
- Q What is his occupation? A Postmaster.
- Q How often does he call here? A Once or twice a month.
- Q Have you an interest in any other firm except this one? A No.
- Q Have you worked continuously in this store since you returned from China in Feb. this year? A Yes.
- Q Have you been absent from the store for any length of time since you returned from China this year? A No.
- Q Have you done any work other than that connected with this firm? A No.
- Q Are you married? A Yes to Gee Shee or Gee Chew Lin. Wife has natural feet.
- Q What is the date of your marriage?  
 A Cr 6-3-1 (April 21, 1917) I was married before, this is my second wife.
- Q What was your first wife's name? A Also Gee Shee.
- Q What was the date of your first marriage? A KS 26-4-26 (May 24, 1900)
- Q Did you have any children by your first wife?  
 A Yes, one boy, named Owyong Dung Wah, the applicant.
- Q Have you any children by your second wife? A Yes, but it died.
- Q What was the date of Dung Wah's birth? A KS 27-5-13 (June 23, 1901)
- Q Have you ever had any other children except those you have named? A No.
- Q What is your father's name? A Owyong Yee Bong.
- Q Any other name? A Owyong Jock.
- Q Where is he? A He died when I was a boy.
- Q What is your mother's name? A Wong Shee.
- Q Where is she? A She died also.
- Q When did she die? A A long time ago when I was a boy.
- Q Were are your parents buried? A In Sa Ha Hong, in back of our village.
- Q Did you ever have any brothers or sisters? A No brothers or sisters.

Chiu Chew Lin  
 Ouyoung Dung Wah  
 Wife and son of Merchant,  
 18431/5-4 & 5-10  
 Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19  
 Alleged Husband and Father testifying.

-3-

8/27/19

- Q Did your father have any brothers or sisters? A No, he was the only child.
- Q What is your first wife's father's name? A I dont remember his name.
- Q Did you know your first wife's mother's name? A No.
- Q Did you first wife have any brothers or sisters? A No.
- Q From what village was your first wife? A Sai Ah village.
- Q In what direction and how far from your village?
- A In front to the left, a little over one li.
- Q What is the date of your first wife's death?
- A She died in CR 5-1st month ( February 1916)
- Q Where is your first wife buried? A In Fun Buey How, a little less than a li from our village.
- Q Is she buried in the same place with your parents? A No.
- Q Are your parents' grave marked in any way? A Yes a stone slab.
- Q Any inscription on the slab? A Yes, my father's and mother's name are on one monument.
- Q Is your first wife's grave marked? A No.
- Q When you were at hom in China on t his last trip, did you visit your first wife's grave in company with Dung Wah?
- A Not with my son but I was there alone.
- Q Did you visit your parents grave on this last trip, accompanied by Dung Wah?
- A Yes.
- Q How many times? A Twice on Decoration days.
- Q From what village is your second wife, or present wife? A Sai Ah village.
- Q What is your present wife's father's name? A Gee Ock Choon.
- Q Is he living? A No.
- Q What is her mother's name? A Mah Shee, she is dead.
- Q Has your present wife any brothers or sisters? A No.
- Q What is the name of your village? A Dai Leung.
- Q How large is that village? A About four hundred houses.
- Q Which way does it face? A I dont know which way it faces, it is scattered.
- Q Is there a wall around your village?
- A Yes at the head of the village about 30 or 40 feet long.
- Q How high is that wall? A Either eight or ten ft high.
- Q Are there any gates? A Yes, four at the head, tail, back and front.
- Q I thought you said a while ago you did not know which way the front of your village?
- A What I meant was, by the front it has four sides. The West is the head or front
- Q Does the sun set over the head of the village?
- A The sun sets at the head, which we call front of the village. My house faces North.
- Q Is there any inscription over the gate at the head of the village?
- A Yes, Dai Leung, the name of the village.
- Q What is that inscription written on? A It is engraved on a slab of stone.

Chiu Chew Lin

Owyoung Dung Wah

-4-

8/27/19

Wife and Son of Merchant,

18431/5-4 & 5-10

Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19

Alleged Husband and Father testifying.

- Q Where is your house located? A At the tail of the village.
- Q Is there any inscription over the gate at the tail of the village?
- A Yes, also Dai Leung, it is made out of dirt or plaster.
- Q How many main streets in your village? A One
- Q Which way does that street run? A From the head to the tail, east and west.
- Q Are there any cross-alleys in your village running through the village?
- A Yes, but they are not straight they are crooked.
- Q Counting from the tail of this village, is your house between the first cross alley from the tail or where is it?
- A I can not locate it from the cross-alley.
- Q Draw a diagram of your village?
- A (Witness draws diagram of the main street, wall at the head and branches of the main street)
- Q How many houses between your house and the tail of the village on your side of the street? A Four or five houses.
- Q How many houses between your house and where your street runs into the branch street? A About eight or nine houses.
- Q How many rooms in your house? Draw a diagram of your house?
- A (Witness draws diagram which shows he has a double house, each part contains a sitting room, bed room, hall way and kitchen. )
- Q On which side of this house do you live? A On the left side near the head.
- Q What kind of floors in your house? A Tile
- Q What kind of walls? A Brick walls.
- Q Who was living in your part of this house when you were in China last?
- A Myself, and my wife.
- Note: Witness has drawn diagram with his house facing to the north when it actually faces south.
- Q Where did Dung Wah live? A On the other side of the house.
- Q Is Dung Wah married? A No.
- Q Did Dung Wah do his own cooking, or did he eat with you and your wife?
- A With us.
- Q Did he just sleep on the other side of the house? A Yes.
- Q Did any one else live there with him? A No, he was all by himself.
- Q How many outside doors to this double house of yours? A Three.
- Q Is there a partition between the east and west parts of this house? and what is the partition made of?
- A Yes, a regular brick wall, there is a door between the two kitchens.
- Q Is there only one door between that partition? A Yes, only one door.
- Q Is there any other opening in this wall other than the door? A No.
- Q Is there an upstairs in your house?
- A No, but there is a small balcony where we keep our ancestral tablets.
- Q Does this partition extend clear to the roof? A Yes.
- Q Have you any ancestral tablets in your house?
- A There is one on the side where my boy slept.

Chiu Chew Lin  
 Ouyoung Dung Weh -5-  
 Wife and Son of Merchant.  
 18431/5-4 & 5-10  
 Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19  
 Alleged Husband and father testifying.

8/27/19

Q What is that tablet made of? A Wood  
 Q Was there an inscription on the tablet? A Yes, but I dont remember what it was.  
 Q Who was this tablet to? A It is supposed to represent my father and mother.  
 Q Then would'nt your father's and mother's name be on it?  
 A I dont know it was supposed to be.  
 Q Where do you get water for domestic purposes?  
 A From the wells. There are a good many wells in our village.  
 Q Is there a well in your house? A No.  
 Q Where is the nearest well located near your house?  
 A (locates his nearest well west of his house) across on the opposite side of his street)  
 Q Is there any school-houses in the village?  
 A Yes, there is two schools in our village in the two ancestral halls.  
 Q What are the names of those ancestral halls?  
 A Ming Ngai Ancestral Hall.  
 Q Where is Ming Ngai Ancestral Hall located?  
 A (locates this Ancestral Hall on the North side of the main street south of the middle gate)  
 Q Where is the other ancestral hall? A Jock Que Ancestral Hall.(south of the middle gate)  
 Q Are there any streams of water near this village?  
 A No but there is a ditch on the main street. There is no water unless it rains. There is no stream around the village.  
 Q How far is it to the nearest river?  
 A About ten lis southeast of the village.  
 Q Are there any hills ~~near the village~~ or mountains near the village?  
 A There is a hill on the north side, south side, and west side of the village.  
 Q Is there any village west of yours, in sight of your village?  
 A Yes, Ling Gong, about three lis away.  
 Q Is that village on the other side of the hill that is west of your village?  
 A Yes, on the other side of the hill.  
 Q Is there any village north of yours in sight of your village?  
 A There is a village on the other side of the hill, called You New.  
 Q Is there any village south of yours, in sight of your village?  
 A Yes, Sun Thung, about three lis away.  
 Q Is that on the other side of the hill? A Yes.  
 Q Is there any village east of yours in sight of your village?  
 A Yes, Jung Ga Bin, about two lis away.  
 Q Are there any other villages in sight of yours?  
 A Yes, Sai Ah, southeast (Witness wished to name others but I believe this enough)  
 Q Are there any railroads near your village? A No.  
 Q Are there any stores in your village? A Yes.  
 Q How many? A Three or four stores.

Chiu Chew Lin  
 Owyoung Dung Wah  
 Wife and Son of merchant  
 18431/5-4 & 5-10  
 Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19  
 Alleged Husband and Father testifying.

-6-

8/27/19

- Q From which firm did you do most of your trading? A All about the same
- Q Did you do all your trading in your village?
- A No, sometimes we went to Sek Kee Market, about twenty li to the West.
- Q What has Dung Wah been doing in China?
- A He has done nothing for four years, except learn business in the home stores. He used to attend school, in the home village.
- Q Was he learning business in those stores when you were at home on your last trip?
- A Yes in the Lin ping or Sin Kee Stores.
- Q Do you own any interest in any of those stores? A No.
- Q Did he sleep at home all the time you were at home in China? A Yes.
- Q Did you and Dung Wah make any trip from your village when you were at home in China the last time?
- A Yes we went to Sek Kee together, and he went to Hong Kong by himself.
- Q Who is this? (showing photograph of self) A. That is me.
- Q Who is this? (showing photo of alleged wife) A. That is my wife.
- Q Who is this? (showing photo of Owyoung Dung Wah) A My son.
- Q Who is this? (showing photo of Identifying Witness, Owyoung Luk)
- A Owyoung Luk.
- Q How did Owyoung Luk become acquainted with your wife and son?
- A He went to my house many times. He lived in my village.
- Q Were you acquainted with Owyoung Luk before you arrived in the United States?
- A Yes. I have known him ever since I can remember.
- Q How did you go from your village to Hong Kong?
- A From our village we ride in a jinrikisha near Sek Kee, from there we walk for about a half hour to Sek Kee. From Sek Kee we take a boat towed by steamer direct to Hong Kong.
- Q Is there a railroad at Sek Kee? A No.
- Q Any river? at Sek Kee? A Yes.
- Q Do you cross any bridge in going from your village to Sek Kee?
- A No Sek Kee is on the same side of the river as my village.
- Q Is there anything regarding this village that you can add, regarding houses, idols, joss houses etc., that your wife and boy will know about?
- A There is an idol located near the Mung Ngai Ancestral Hall. There are two temples on the righthand side of the Mung Ngai Ancestral Hall. There is an ancestral hall between the Mung Ngai and Jock Que Ancestral halls, called Owyoung Se Junk Ancestral Hall.
- Q About where is this ancestral hall located?
- A Right near the Jock Que Ancestral Hall.
- Q Is there anything peculiar in regard to this street in front of your house?
- A It is a dirt street in front of my house.
- Q Is any part of the main street in your village paved?
- A Yes with stone slabs from the east gate to the turn near the head of the village.
- Q Was there anything out of the ordinary happen to your family while you were at home on your last visit? A No, not that I know of.
- Q Was your son, Dung Wah at home when you were married? A Yes.

Chiu Chew Lin  
Owyoung Dung Wah  
Wife and Son of Merchant  
18431/5-4 & 5-10  
Ex Ss Tenyo Maru, 8/19/19  
Alleged Father and Husband testifying.

-7-

8/27/19

- Q Have you any documentary evidence of this second marriage? A No.
- Q How old is your present wife? A Thirty-four years. She was a widow when I Married her.
- Q Had she any children by her former husband? A Not that I know of.
- Q Did you go before any official in China in connection with your marriage to your present wife? A No.
- Q Just what ceremony occurred at this second marriage, if any?
- A We had a feast among our friends and neighbors.
- Q Where was this feast held? A In my house.
- Q Was your wife present at the time of the feast? A Yes.
- Q Did she pour tea for any of the guests? A Yes.
- Q About how many were at the feast? A I think there was sixteen or seventeen.
- Q Were there any women among these guests? A Yes.
- Q Was your identifying witness, Owyoung Luk, there?
- A No, he was not in China at the time of my marriage.
- Q Anything further you wish to add? A No.
- Q Have you understood the interpreter? A Yes.

8/28/19

## UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE

Courtland, California, August 27, 1919.

Chiu Chew Lin  
 Owyong Dung Wah  
 Wife and Son of Merchant,  
 18431/5-4 & 5-10  
 Ex SS Tenyo Maru, 8/19/19

Insp..... C. M. La Rue  
 Steno.... A. J. Loftus  
 Interp... G. A. Chan

Identifying Witness, Owyong Luk, Sworn and Admonished. Speaks Heung Shan.  
 Interpreter Qualified.

Q What are your names? A Owyong Luk and Owyong Hoy Chong

歐陽福 歐陽愛祥  
 區愛祥

- Q How old are you? A Age Thirty-two, born in China.  
 (Business and family history of witness will be found in record 17887/29 -19  
 Nanking, February 9, 1919)
- Q Has there been any change in your family since your return from China  
 in February? A No.
- Q For whom are you here to testify for?  
 A For Owyong Dai Hoon's wife and boy.
- Q How did you become acquainted with them?  
 A I lived in the same village and I visited them when I went to China.
- Q How long have you known Owyong Dai Hoon?  
 A Ever since I was a little boy.
- Q Who is this? (showing photo of alleged husband and father)  
 A Owyong Dai Hoon.
- Q Who is this? (showing phot of alleged wife)  
 A His present wife.
- Q Who is this? (showing photo of self) A Myself.
- Q Who is this? (showing photo of applicant, Owyong Dung Wah)  
 A Owyong Dung Wah, his boy.
- Q When you were in China on your last visit, did you visit the house of the  
 applicants? A Yes often.
- Q What was Dung Wah doing when you were in China on your last trip?  
 A I met him often in Sin Gee store and Lin Hung's store in the village.
- Q Were you present at Dai Hoon's second marriage?  
 A No, I was in the United States.
- Q Was Dai Hoon and his wife present at your marriage? A Yes both present.
- Q Was Dung Wah present at your marriage? A No.
- Q In what part of that village did you live?  
 A About the middle of the village near Jook que Ancestral Hall.
- Q Are you positive that these are the photographs of the boy and the woman  
 you saw in China and who were represented to you as wife and son of  
 Owyong Dai Hoon? A Yes.
- Q Anything further you wish to add? A No.
- Q Have you understood the interpreter? A Yes.
- 8/28/19



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 18432/5-4  
5-10OFFICE OF THE COMMISSIONER  
ANGEL ISLAND STATION  
VIA FERRY POST OFFICE  
SAN FRANCISCO, CAL.

August 26, 1919.

Mr. C. M. LARUE,  
Immigrant Inspector,  
Sacramento, California.

Under date of the 22nd instant this office forwarded for investigation all papers in the matter of the applications of Chin Ohw Lin and Oweyong Fong Wah for admission, and in the second sentence therein advised that certain photographs were needed to complete our files. These said photographs have been supplied by the local representative in these matters and they are forwarded to you together with the communication with which they were received by this office. They should be drawn into the original papers which are now in your custody.

  
Commissioner.

Enc. No. 31833.

PBJ:BRW

1000/1893

Sacramento, Cal.

Chin Chew Lin

18431/5.4

Wife of merchant,

Ex SS China,

August 19, 1919.

August 25, 1919.

Mr. Ouyoung Dai Hoon,  
c/o Kwong Chong Chen Company,  
Courtland, California.

Your statement in the above case will be taken in Courtland on Wednesday, August 27th. You will have to submit two affidavits of the manager together with an extra photograph of him and the identifying witness.

C. M. La Sue

CML/ajl

Immigrant Inspector.

San Francisco, August 23, 1919.

Edward White, Esq.,  
Commissioner of Immigration,  
Angel Island, California.

Sir:-

In re Chiu Chew Lin and Oweyong Dong Wah,  
5-4 and 5-10 respectively, SS Tenyo Maru, August 19/19.

I respectfully request that these cases may be forwarded  
to Sacramento for examination of the husband's mercantile status, like-  
wise for taking the testimony of the husband and corroborating witness.

It is understood that the appearance and the taking of the  
testimony of the husband and corroborating witness by or before a board  
of special inquiry is hereby waived.

Respectfully yours  
*John W. Shaw*



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

NO. 18451/S-4  
5-10OFFICE OF THE COMMISSIONER  
ANGEL ISLAND STATION  
VIA FERRY POST OFFICE  
SAN FRANCISCO, CAL.

August 28, 1919.

Mr. C. H. Laha,  
Immigrant Inspector,  
Sacramento, California.

There are enclosed herewith for investigation the cases of Chin Chew Lin and Owyong Dang Wah, applicants for admission as the wife and son of a Courtland, California merchant. You will note that two additional photographs of the witness are required, one to be attached to one of his affidavits and the other for our card index.

Accompanying this letter as exhibits are records Nos. 17887/29-19 and 29-20.

  
Acting Commissioner.

Enc. No. 38613.

WGB:BRW

TREASURY DEPARTMENT,  
U. S. PUBLIC HEALTH SERVICE,  
FORM 1977,  
Ed. 10,000—F. C., Jan. 16-12.

### MEDICAL CERTIFICATE OF RELEASE.

Port of San Francisco, 8/21/19, 191


Commissioner of Immigration.

This is to certify that Chin C hen Lin, 18431/5-4, age 34

native of China, ~~who was afflicted with~~

~~and~~ who arrived 8/19/19, 191, per S. S. Tenyo Maru

has been released to-day.



Actg. Asst. Surg. U. S. P. H. S.  
Surgeon, U. S. Public Health Service.

2-970

JPH

SPL. 4

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

REQUEST FOR RECORDS

(To be in duplicate) Angel Island, Cal., 8-21-1919

IN CASE OF: Name *Chin Chee Lin* No. *15-13115-4*  
*Que Young Joo - Mark* No. *5-10*

Class *Chinese Immigrant* SS *1*; Date *8-17-19*

All names *Que Young Joo - Mark*

Relationship *all for 1-20*

Departed KS (Am. date) SS

Returned KS (Am. date) SS

Last occupation and location prior to trip mentioned

Age at time of departure Sex

Remarks: *Request 17557/29-20 & all connected.*

*Part file of Kwong Chong Chan & Co., Courtland, Cal.*

*OK: 17557/29-19*

Approved: \_\_\_\_\_ Inspector.

\_\_\_\_\_  
Inspector in Charge.

Records and Maintenance Section 8-21-19, 191

REPORT: *17887/29-19 and 17887/29-20 herewith*

*W. H. Walker*  
Searcher.

Records and Maintenance Section.  
*F. A. ...*  
Act In Charge.

Form 2508

San Francisco, Cal.

*Aug 20/19*

Commissioner of Immigration,  
Angel Island, California.

Sir:

I hereby file notice of appearance in the case of

*Chew Chui Din* No. *5-4*

ex. S.S. *Temp man*, *Aug 19*

19 *10*, who has applied for admission at this port as a

*wife of a man*

I certify that I am not associated in any way whatever, either directly or indirectly, with any attorney or other person who has been refused permission to practice before your office.

Respectfully,

*Jashevka*

Attorney for applicant.

Address \_\_\_\_\_

Telephone No. \_\_\_\_\_

